

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ганеев Вилер Валиахметович  
Должность: Директор  
Дата подписания: 05.10.2023 09:04:59  
Уникальный программный ключ:  
fceab25d7092f3bff743e8ad3f8d57fddc1f5e66

ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»  
БИРСКИЙ ФИЛИАЛ УУНиТ  
ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ

Утверждено:  
на заседании кафедры романо-германской  
филологии и лингводидактики  
протокол № 3 от 09.11.2022 г.  
И.о. зав. кафедрой подписано ЭЦП / Безруков А.Н.

Согласовано:  
Председатель УМК  
факультета филологии и  
межкультурных коммуникаций  
подписано ЭЦП / Салина А.С.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
для очной формы обучения**

Сравнительная типология английского и русского языков  
*Часть, формируемая участниками образовательных отношений*

**программа бакалавриата**

Направление подготовки (специальность)  
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) подготовки  
Иностранный язык (английский), Иностранный язык (французский)

Квалификация  
Бакалавр

Разработчик (составитель) Доцент, к. филол.н., доцент (должность, ученая степень, ученое звание)	<u>подписано ЭЦП / Бобкова Е.А.</u> (подпись, Фамилия И.О.)
--	--

Для приема: 2019-2020 г.

Бирск 2022 г.

Составитель / составители: Бобкова Е.А.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры романо-германской филологии и лингводидактики протокол № \_\_\_\_ от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_ от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

## Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций.....	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы.....	6
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся).....	6
4. Фонд оценочных средств по дисциплине .....	12
4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.....	12
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.....	14
4.3. Рейтинг-план дисциплины .....	21
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....	21
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.....	21
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины.....	22
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	22

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций**

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
	Способен использовать базовые научно-теоретические знания, практические умения и навыки по предмету для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования (ПК-1);	ПК-1.1. Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области
		ПК-1.2. Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области
		ПК-1.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования	Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования
	Способен организовывать проектно-исследовательскую деятельность обучающихся для достижения результатов обучения	ПК-3.1. Знать основы проектно-исследовательской деятельности обучающихся	Знать основы проектно-исследовательской деятельности обучающихся
		ПК-3.2. Уметь планировать, реализовывать,	Уметь планировать, реализовывать, контролировать

	(ПК-3);	контролировать проектно-исследовательскую деятельность обучающихся	проектно-исследовательскую деятельность обучающихся
		ПК-3.3. Владеть опытом и навыками организации проектно-исследовательской деятельности обучающихся	Владеть опытом и навыками организации проектно-исследовательской деятельности обучающихся

## **2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Сравнительная типология английского и русского языков» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Дисциплина изучается на 4 курсе в 7 семестре.

Цель изучения дисциплины: формирование знаний, умений и владений в области сравнительной типологии английского и русского языков для достижения метапредметных результатов обучения.

## **3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)**

ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»  
БИРСКИЙ ФИЛИАЛ УУНиТ  
ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «Сравнительная типология английского и русского языков» на 7 семестр

очная

форма обучения

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	36.2
лекций	16
практических/ семинарских	10
лабораторных	10
контроль самостоятельной работы (КСР)	0
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) ФКР	0.2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СРС)	35.8
Учебных часов на подготовку к зачету (Контроль)	0

Форма контроля:

Зачет 7 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)					Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		Лек	Лаб	П	Зч	СР С			
4 курс / 7 семестр									
1	Типология фонологических систем АЯ и РЯ								
1.1	Фонологические системы АЯ и РЯ Единицы фонологического уровня. Типологические показатели сопоставления фонологических систем. Вокализм и консонантизм АЯ и РЯ	2	2			2	Осн. лит-ра № 2 Доп. лит-ра №№ 1,2	Конспект	Кейс-задания, Групповой опрос, Тестирование
1.2	Аллофоническое варьирование в АЯ и РЯ. Понятие аллофонического варьирования. Аллофоническое варьирование гласных в АЯ и РЯ. Аллофоническое варьирование согласных АЯ и РЯ.	2	2			2	Доп. лит-ра № 2	Конспект	Групповой опрос, Тестирование, Кейс-задания
1.3	Слоговые структуры в АЯ и РЯ Слог как неопределяемая фонологическая единица. Структура и фонемный состав		2			2	Осн. лит-ра № 2 Доп. лит-ра № 2	Конспект	Кейс-задания, Тестирование, Групповой опрос



	слов в АЯ и РЯ. Особенности слога деления в АЯ и РЯ.								
1.4	Типология ударения и интонации АЯ и РЯ  Характеристика ударения как просодического средства. Ударение в АЯ и РЯ. Типологическое сопоставление интонации АЯ и РЯ	2	2			4	Осн. лит-ра № 2 Доп. лит-ра №№ 1,2	Конспект	Групповой опрос, Тестирование, Кейс-задания
2	Типология морфологических и синтаксически систем АЯ и РЯ								
2.1	Существительное как часть речи. Типология категории падежа  Лексико-грамматические категории существительного. Структура категории падежа. Категория падежа в АЯ и РЯ	2	2			4	Осн. лит-ра №№ 1,2 Доп. лит-ра №№ 1,2	Конспект	Тестирование, Кейс-задания, Групповой опрос
2.2	Именные категории числа, рода и детерминации  Типологическое сопоставление категории числа в АЯ и РЯ. Категория рода в АЯ и РЯ. Функционально-семантическое поле детерминации в АЯ и РЯ			2		3	Осн. лит-ра №№ 1,2 Доп. лит-ра №№ 1,2	Конспект	Семинар, Тестирование, Кейс-задания
2.3	Глагол как часть речи. Типология категорий вида, времени, таксиса в АЯ и РЯ  Семантико-грамматические разряды глаголов. История грамматических категорий АЯ и РЯ. Система глагольных категорий в АЯ и РЯ. Категории вида,	2		2		6	Осн. лит-ра №№ 1,2 Доп. лит-ра №№ 1,2	Конспект	Семинар, Тестирование, Кейс-задания

	времени и таксиса в АЯ и РЯ								
2.4	<p>Типология синтаксического строя АЯ и РЯ. Предложение. Словосочетание</p> <p>Основные единицы синтаксического строя. Типология предложения в АЯ и РЯ. Структурные типы предложений. Коммуникативные типы предложений. Порядок слов. Типология словосочетания в АЯ и РЯ. Типы синтаксической связи. Способы синтаксической связи. Атрибутивные и объектные типы словосочетаний в АЯ и РЯ.</p>	4		2		4	Осн. лит-ра №№ 1,2 Доп. лит-ра №№ 1,2	Конспект	Тестирование, Семинар, Кейс-задания
2.5	<p>Лексико-семантическая типология. Типологические паспорта АЯ и РЯ</p> <p>Элементы лексико-семантической типологии. Проблемы системной организации лексики. Строевые характеристики лексики: анализ лексикона АЯ, широкосмысленность лексики. Типологические паспорта АЯ и РЯ</p>	2		2		6	Осн. лит-ра №№ 1,2 Доп. лит-ра №№ 1,2	Конспект	Семинар, Тестирование, Кейс-задания
2.6	<p>Типология словообразования</p> <p>Словообразование как особая сфера языка. Типология безаффиксного словообразования, типология аффиксальных средств, словосложение в АЯ и РЯ</p>			2		2.8	Осн. лит-ра № 2 Доп. лит-ра №№ 1,2	Конспект	Семинар, Тестирование, Кейс-задания
3	Зачет				1	0.2			
Итого по 4 курсу 7 семестру		16	10	10	1	36			

Итого по дисциплине	16	10	10	1	36			
---------------------	----	----	----	---	----	--	--	--

#### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

##### 4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и формулировка компетенции: Способен использовать базовые научно-теоретические знания, практические умения и навыки по предмету для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования (ПК-1);

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения (Зачет)	
		Незачтено	Зачтено
ПК-1.1. Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Знания не сформированы	Знания полностью сформированы
ПК-1.2. Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Умения не сформированы	Умения в основном сформированы
ПК-1.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательно	Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательно	Владение навыками не сформировано	Владение навыками в основном сформировано

го процесса в образовательных организациях общего образования	образовательных организациях общего образования		
---	---	--	--

Код и формулировка компетенции: Способен организовывать проектно-исследовательскую деятельность обучающихся для достижения результатов обучения (ПК-3);

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения (Зачет)	
		Незачтено	Зачтено
ПК-3.1. Знать основы проектно-исследовательской деятельности обучающихся	Знать основы проектно-исследовательской деятельности обучающихся	Знания не сформированы	Знания полностью сформированы
ПК-3.2. Уметь планировать, реализовывать, контролировать проектно-исследовательскую деятельность обучающихся	Уметь планировать, реализовывать, контролировать проектно-исследовательскую деятельность обучающихся	Умения не сформированы	Умения в основном сформированы
ПК-3.3. Владеть опытом и навыками организации проектно-исследовательской деятельности обучающихся	Владеть опытом и навыками организации проектно-исследовательской деятельности обучающихся	Владение навыками не сформировано	Владение навыками в основном сформировано

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины. Баллы, выставляемые за конкретные виды деятельности представлены ниже.

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы,**

**определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.**

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК-1.1. Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Знать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Семинар, Тестирование, Конспект, Групповой опрос
ПК-1.2. Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Уметь анализировать содержание, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области	Семинар, Тестирование, Конспект, Групповой опрос
ПК-1.3. Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования	Владеть опытом и навыками использования знаний и умений и навыков в предметной области для проектирования и реализации образовательного процесса в образовательных организациях общего образования	Семинар, Тестирование, Групповой опрос, Кейс-задания
ПК-3.1. Знать основы проектно-исследовательской деятельности обучающихся	Знать основы проектно-исследовательской деятельности обучающихся	Конспект, Групповой опрос, Семинар, Тестирование
ПК-3.2. Уметь планировать, реализовывать, контролировать проектно-исследовательскую деятельность обучающихся	Уметь планировать, реализовывать, контролировать проектно-исследовательскую деятельность обучающихся	Семинар, Тестирование, Конспект, Групповой опрос
ПК-3.3. Владеть опытом и навыками организации проектно-исследовательской деятельности обучающихся	Владеть опытом и навыками организации проектно-исследовательской деятельности обучающихся	Тестирование, Групповой опрос, Кейс-задания

Критериями оценивания при модульно-рейтинговой системе являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины

для зачета: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:

для зачета:

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),

не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов.

## Тестовые задания

Описание тестовых заданий: тестовые задания включают тесты закрытого типа (с одним правильным ответом), тесты на установлении последовательности и на установление соответствия. Оценка за выполнение тестовых заданий выставляется на основании процента заданий, выполненных студентами в процессе прохождения промежуточного и рубежного контроля знаний

**85** ... характеристики глагола тесно связаны с его семантикой и представлены категориями лица, наклонения, времени, вида, залога, таксиса.

- А) фонологические
- Б) морфологические
- В) синтаксические
- Г) стилистические

**86** Английские ... глаголы: *be, have, do, shall/will*.

- А) связочные
- Б) вспомогательные
- В) безличные
- Г) трехвалентные

**87** Причиной многочисленности английских связочных глаголов является ... английского языка.

- А) изолирующий тип
- Б) агглютинативный тип
- В) аналитизм
- Г) синтетизм

**88** К английским связочным глаголам относятся: ... и пр. (2)

- А) *remain*
- Б) *prepare*
- В) *decide*
- Г) *astonish*
- Д) *translate*
- Е) *propose*
- Ж) *be*

**89** В английском языке по категории залога изменяются глаголы, принимающие ..., косвенное и предложное дополнение, а также некоторые обстоятельства.

**90** ... глаголы обозначают состояния, зависящие от воли субъекта (*стоять, слушать*) или не зависящие от нее (*болеть, мерзнуть*), отношения (*соответствовать*), проявления качеств и свойств (*зеленеть*).

- А) статические
- Б) динамические
- В) предельные
- Г) безличные

**91** В русском языке предельность может передаваться ...

- А) только совершенным видом
- Б) только несовершенным видом
- В) только лексической семантикой глагола
- Г) как совершенным, так и несовершенным видом

**92** В русском языке ... отражают различные временные, качественные или количественные характеристики действия, формальным выражением которых являются префиксы.

- А) видовые значения
- Б) значения наклонения
- В) таксисные значения
- Г) способы действия

93 Система времен древнерусского языка включала настоящее/ будущее, ... формы прошедшего и две формы сложного будущего времени.

- А) две
- Б) три
- В) четыре
- Г) пять

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания выполнения тестовых заданий

Описание методики оценивания выполнения тестовых заданий: оценка за выполнение тестовых заданий ставится на основании подсчета процента правильно выполненных тестовых заданий.

**Критерии оценки (в баллах):**

- 9-10 баллов выставляется студенту, если процент правильно выполненных тестовых заданий составляет 81 – 100 %;
- 7 - 8 баллов выставляется студенту, если процент правильно выполненных тестовых заданий составляет 61 – 80 %;
- 4-6 баллов выставляется студенту, если процент правильно выполненных тестовых заданий составляет 41 – 60 %;
- до 4 баллов выставляется студенту, если процент правильно выполненных тестовых заданий составляет 40 %;

**Кейс-задания**

Описание кейс-заданий: кейс-задание представляет собой ситуационную задачу, требующую осмысления, анализа, а затем решения. Решение кейс-задания должно быть аргументированным, содержать пояснения.

С помощью примеров подтвердите краткословность, частеречную гибкость, высокую активность в словосложении английской исконной лексики и обоснуйте данные характеристики с типологических позиций.

В английском предложении порядок слов фиксированный. в русском свободный. Дайте объяснение данному явлению.

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания выполнения кейсовых заданий

Описание методики оценивания: при оценке решения кейс-задания наибольшее внимание должно быть уделено тому, насколько полно раскрыто содержание материала, четко и правильно даны ли определения, раскрыто содержание понятий, верно ли использованы научные термины, использованы ли аргументированные доказательства, опыт деятельности, использованы ли ранее приобретенные знания, раскрыты ли причинно-следственные связи, насколько высок уровень умения оперирования научными категориями, анализа информации, владения навыками практической деятельности.

**Критерии оценки (в баллах)** (должны строго соответствовать рейтинг плану по макс. и мин. колич. баллов и только для тех, кто учится с использованием модульно-рейтинговой системы обучения и оценки успеваемости студентов):

- 2 балла выставляется студенту, если задание грамотно проанализировано, установлены причинно-следственные связи, демонстрируются умения работать с источниками информации, владение навыками практической деятельности, найдено оптимальное решение кейс-задание;
- 1 балл выставляется студенту, если задание проанализировано поверхностно, не установлены причинно-следственные связи, демонстрируются слабые умения работать с источниками информации, неуверенное владение навыками практической деятельности, найдено решение кейс-задания, но имеет значительные недочеты;



- 0 баллов выставляется студенту, если задание не проанализировано, не установлены причинно-следственные связи, демонстрируется отсутствие умения работать с источниками информации, не сформированы навыки практической деятельности, решение кейс-задания не найдено.

### Конспект

- системы английского и русского языков из: Нелюбин, Л.Л. Сравнительная типология английского и русского языков : учебник / Л.Л. Нелюбин. - Москва : Флинта, 2012. - 152 с. - ISBN 978-5-9765-0829-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115104>
- системы английского и русского языков из: Нелюбин, Л.Л. Сравнительная типология английского и русского языков : учебник / Л.Л. Нелюбин. - Москва : Флинта, 2012. - 152 с. - ISBN 978-5-9765-0829-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115104>
- супrasegmentных средств: ударения и интонации в АЯ и РЯ из: Нелюбин, Л.Л. Сравнительная типология английского и русского языков : учебник / Л.Л. Нелюбин. - Москва : Флинта, 2012. - 152 с. - ISBN 978-5-9765-0829-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115104>

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания выполнения конспекта

### Конспект

Описание методики оценивания: при оценке написания студентом конспекта максимальное внимание следует уделять следующим аспектам: насколько полно в раскрыто содержание материала, четко и правильно даны определения, раскрыто содержание понятий; верно использованы научные термины; демонстрируются высокий уровень умения оперировать научными категориями и понятиями, анализировать теоретическую и практическую информацию; объем текста оптимальный; логическое построение и связность текста, полнота и глубина изложения материала (наличие ключевых положений, мыслей), визуализация информации как результат ее обработки (таблицы, схемы, рисунки), оформление (аккуратность, соблюдение структуры оригинала).

**Критерии оценки (в баллах)** (должны строго соответствовать рейтинг плану по макс. и мин. колич. баллов и только для тех, кто учится с использованием модульно-рейтинговой системы обучения и оценки успеваемости студентов):

– **на 5 баллов** оцениваются конспекты, содержание которых основано на глубоком и всестороннем знании темы, изученной литературы, изложено логично, аргументировано и в полном объеме. Основные понятия, выводы и обобщения сформулированы убедительно и доказательно. полно раскрыто содержание материала; четко и правильно даны определения, раскрыто содержание понятий; верно использованы научные термины; демонстрируются высокий уровень умения оперировать научными категориями, анализировать информацию, владение навыками практической деятельности; объем текста оптимальный, текст построен логично и последовательно, материал рассмотрен полно и глубоко (наличие ключевых положений, мыслей), используются элементы визуализация информации как результат ее обработки (таблицы, схемы, рисунки), оформление аккуратное.

– **на 4 балла** оцениваются конспекты, в которых раскрыто основное содержание материала; в основном правильно даны определения понятий и использованы научные термины; но в определении понятий допущены неточности, имеются незначительные нарушения в последовательности изложения; небольшие недостатки при использовании научных терминов; объем текста оптимальный, текст построен логично, ключевые положения не все выделены достаточно четко, оформление аккуратное.

– **на 3 балла** оцениваются конспекты, в которых отражено, только основное, но не последовательное содержание материала; определения понятий недостаточно четкие; уровень умения оперировать научными категориями, анализировать информацию невысокий, наблюдаются пробелы и неточности; имеются значительные пробелы в изложении материала, выводы слабо аргументированы, в содержании допущены теоретические ошибки. Объем текста очень небольшой или наоборот превышает требуемый, ключевые положения не выделены. Имеются недочеты в оформлении.

– **на 1-2 балла** оцениваются конспекты, в которых не изложено основное содержание материала, изложение фрагментарное, не последовательное; определения понятий не четкие; уровень умения оперировать научными категориями, анализировать информацию, владения навыками практической деятельности очень низкий. Имеются недочеты в оформлении.

### Вопросы для семинаров

Приложение 6

Вопросы для семинаров

#### Семинар 1

##### Глагол как часть речи. Категории вида, времени, таксиса

1. Глагол как часть речи. Семантико-грамматические разряды глагола.
2. Глагольная категория вида как элемент функционально-семантического поля аспектуальности.
3. Грамматическая категория вида в русском, французском и английском языках.
4. Глагольная категория времени как элемент функционально-семантического поля темпоральности.
5. Категория времени в английском, французском и русском языках.
6. Категория таксиса в английском, французском и русском языках.
7. 8. Тесты.
9. Кейс-задания.

#### Семинар 2

##### Типология синтаксического строя. Словосочетание

1. Единицы синтаксического уровня языковой системы. Типы синтаксической связи.
2. Критерии выделения типов словосочетаний.
3. Типы атрибутивных словосочетаний.
4. Типы объектных словосочетаний.
5. Тесты.
6. Кейс-задания.

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания ответа на семинаре

При оценивании ответа на семинаре следует уделять внимание тому, насколько полно раскрыто содержание материала, четко и правильно даны определения, раскрыто ли содержание понятий, верно ли использованы научные термины; использованы ли при ответе ранее приобретенные знания; раскрыты ли в процессе причинно-следственные связи; демонстрируются высокий уровень умения оперировать знаниями, анализировать информацию.

**Критерии оценки (в баллах)** (должны строго соответствовать рейтинг плану по макс. и мин. колич. баллов):

- 5 баллов выставляется студенту, если полно раскрыто содержание материала; четко и правильно даны определения, раскрыто содержание понятий; верно использованы научные термины; ответ самостоятельный, использованы ранее приобретенные знания; раскрыты причинно-следственные связи; демонстрируются высокий уровень умения оперировать научными категориями, анализировать информацию;

- 4 балла выставляется студенту, если раскрыто основное содержание материала; в основном правильно даны определения понятий и использованы научные термины; ответ самостоятельный;

определения понятий неполные, допущены незначительные нарушения в последовательности изложения; небольшие недостатки при использовании научных терминов; демонстрируются хороший уровень умения оперировать научными категориями, анализировать информацию;

- 3 балла выставляется студенту, если недостаточно раскрыто основное содержание учебного материала, не последовательно; определения понятий недостаточно четкие; допущены ошибки и неточности в использовании научной терминологии определения понятий; уровень умения оперировать научными категориями, анализировать информацию низкий;

- 0-2 балла выставляется студенту, если не раскрыто содержание учебного материала, изложено фрагментарно, определения понятий не четкие; допущены значительные ошибки в использовании научной терминологии определения понятий; уровень умения оперировать научными категориями, анализировать информацию очень низкий.

### **Групповой опрос**

Приложение 5

Групповой опрос

#### **Лабораторное занятие 1**

##### **Сравнительная типология и ее место в системе наук**

1. Понятие лингвистической типологии.
2. Разделы лингвистической типологии по объекту исследования:
  - а) генетическая типология.
  - б) ареальная типология.
  - в) структурная типология:
    - общая характеристика раздела;
    - понятие лингвистических универсалий;
  - понятие языка-эталона
  - г) характерология.
  - д) сравнительная типология.
3. Разделы лингвистической типологии по отношению к уровням иерархии языка:
  - а) фонологическая и фонетическая типология.
  - б) морфологическая типология.
  - в) синтаксическая типология.
  - г) лексическая типология.
4. Тесты.

#### **Лабораторное занятие 2**

##### **Основы типологии фонологических систем**

1. Понятие фонологического уровня языковой системы.
2. Фонема как предельная фонологическая единица.
3. Дистинктивные и недистинктивные признаки фонемы.
4. Непредельные фонологические единицы.
5. Типологические показатели фонологических систем
6. Фонетическая база английского, французского и русского языков.
7. Тесты.
8. Кейс-задания.

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания выполнения группового опроса работ

#### **Групповой устный опрос**

Описание методики оценивания: при оценке ответа студента при групповом опросе учитываются профессиональные знания, умения и навыки студента по дисциплине. Оцениваются знания основных категорий и понятий в рамках темы, умения и навыки высказывать собственные взгляды, аргументировано отвечать на вопрос. При устном опросе в ответе студента на

практическом занятии должны быть отражены следующие моменты: анализ взглядов по рассматриваемой проблеме; изложение сути вопроса; вывод, вытекающий из рассмотрения вопроса (проблемы).

**Критерии оценки (в баллах)** (должны строго соответствовать рейтинг плану по макс. и мин. колич. баллов и только для тех, кто учится с использованием модульно-рейтинговой системы обучения и оценки успеваемости студентов):

– **на 5 баллов** оцениваются ответы студентов, содержание которых основано на глубоком и всестороннем знании темы, изученной литературы, ответ построен логично, аргументировано и в полном объеме. Четко и правильно даны определения, раскрыто содержание понятий, верно использованы научные термины. Основные понятия, выводы сформулированы убедительно и доказательно. Студент демонстрирует высокий уровень умений оперировать научными категориями, анализировать и обобщать информацию.

– **на 4 балла** оцениваются ответы студентов, основанные на твердом знании исследуемой темы. В основном правильно даны определения понятий и использованы научные термины. Возможны недостатки в систематизации или в обобщении материала, неточности в выводах. Студент знает основные категории, но допускает неточности в оперировании ими. Определения понятий неполные, допущены незначительные нарушения в последовательности изложения ответа.

– **на 3 балла** оцениваются ответы студентов, которые базируются на знании основ предмета, но имеются значительные пробелы в изложении материала, затруднения в его изложении и систематизации, выводы слабо аргументированы. Непоследовательно излагается содержание материала. Уровень умений оперировать научными категориями, анализировать информацию, владения навыками практической деятельности невысокий, наблюдаются пробелы и неточности

– **на 1-2 балла** оцениваются ответы студентов, в которых обнаружено неверное изложение основных вопросов темы, обобщений и выводов нет. Не изложено основное содержание материала, изложение фрагментарное, не последовательное. Определения понятий не четкие. Уровень умений оперировать научными категориями, анализировать информацию, владения навыками практической деятельности очень низкий.

### Зачет

Зачет является оценочным средством для всех этапов освоения компетенций.

Примерные вопросы к зачету, 4 курс / 7 семестр

1. Примерные вопросы к зачету, 4 курс, 7 семестр
2. Вокализм английского, французского и русского языков.
3. Консонантизм английского, французского и русского языков.
4. Аллофоническое варьирование гласных трех языков.
5. Аллофоническое варьирование согласных трех языков.
6. Типология слога английского, французского и русского языков.
7. Типологическое сопоставление ударения в английском, французского и русском языках.
8. Типология интонации в английском, французском и русском языках.
9. Существительное как часть речи в трех языках. Лексико-грамматические категории существительного.
10. Категория падежа в английском, французского и русском языках.
11. Категория рода существительного в английском, французского и русском языках.
12. Категория детерминации в английском, французского и русском языках.
13. Глагол как часть речи. Система грамматических категорий глагола. Семантико-грамматические разряды глагола в английском, французского и русском языках.
14. Категория вида в английском, французского и русском языках.
15. Категория времени в трех языках.
16. Категория таксиса в английском, французского и русском языках.

17. Типология предложения в трех языках.
18. Типология словосочетания в английском, французского и русском языках.
19. Типология безаффиксального и аффиксального словообразования.
20. Типология словосложения.
21. Типологические паспорта английского, французского и русского языков.
22. Типология лексики. Аналитические лексемы. Широкозначные лексемы. Типологическая разнородность английской, французской и русской лексики.

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания зачета

Зачет выставляется по рейтингу, в зависимости от эффективности работы в процессе изучения дисциплины, что определяется количеством набранных баллов за все виды заданий текущего и рубежного контроля

**зачтено** – от 60 до 110 баллов

**не зачтено** – от 0 до 59 баллов.

### 1.3. Рейтинг-план дисциплины

Таблица перевода баллов текущего контроля в баллы рейтинга

	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
<b>0</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>1</b>	5	3	2	2	1	1	1	1	1	1
<b>2</b>		5	4	3	2	2	2	2	2	1
<b>3</b>			5	4	3	3	3	2	2	2
<b>4</b>				5	4	4	3	3	3	2
<b>5</b>					5	5	4	4	3	3
<b>6</b>						5	5	4	4	3
<b>7</b>							5	5	4	4
<b>8</b>								5	5	4
<b>9</b>									5	5
<b>10</b>										5

Рейтинг-план дисциплины представлен в Приложении 1.

## 2. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

#### Основная литература

1. Петрова, Е.С. Сопоставительная типология английского и русского языков. Грамматика : учеб. пособ. для студ. учреждений высш. проф. образования / Е. С. Петрова .— М.; СПб : Академия: Филологический факультет СПбГУ, 2011 .— 366 с.
2. Аракин, В.Д. Сравнительная типология английского и русского языков : учебное пособие / В.Д. Аракин. - 4-е изд. - Москва : Физматлит, 2010. - 232 с. То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=67595>

#### Дополнительная литература

1. Нелюбин, Л.Л. Сравнительная типология английского и русского языков : учебник / Л.Л. Нелюбин. - Москва : Флинта, 2012. - 152 с. - ISBN 978-5-9765-0829-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115104>
2. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов / Башкирский государственный университет, Бирский филиал; авт. -

сост. Е.А. Бобкова. — Бирск: Бирский филиал БашГУ, 2018. — <URL:[https://elib.bashedu.ru/dl/corp/Bobkova\\_avt-sost\\_Sravnitel'naja\\_tipologija\\_up\\_Birsk\\_2018.pdf](https://elib.bashedu.ru/dl/corp/Bobkova_avt-sost_Sravnitel'naja_tipologija_up_Birsk_2018.pdf)>.

## 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/>.
2. Электронная библиотечная система «Лань» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/>.
3. Университетская библиотека онлайн biblioclub.ru [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/>.
4. Электронная библиотека УУНиТ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elib.bashedu.ru/>.
5. Российская государственная библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.rsl.ru/>.
6. Национальная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://xn--90ax2c.xn--p1ai/viewers/>.
7. Национальная платформа открытого образования proed.ru [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://npoed.ru/>.
8. Электронное образование Республики Башкортостан [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://edu.bashkortostan.ru/>.
9. Информационно-правовой портал Гарант.ру [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.garant.ru/>.

### Программное обеспечение

1. Браузер Google Chrome - Бесплатная лицензия [https://www.google.com/intl/ru\\_ALL/chrome/privacy/eula\\_text.html](https://www.google.com/intl/ru_ALL/chrome/privacy/eula_text.html)
2. Office Professional Plus - Договор №0301100003620000022 от 29.06.2020, Договор № 2159-ПО/2021 от 15.06.2021, Договор №32110448500 от 30.07.2021
3. Windows - Договор №0301100003620000022 от 29.06.2020, Договор № 2159- ПО/2021 от 15.06.2021, Договор №32110448500 от 30.07.2021
4. Браузер Яндекс - Бесплатная лицензия [https://yandex.ru/legal/browser\\_agreement/index.html](https://yandex.ru/legal/browser_agreement/index.html)
5. Программное обеспечение для лингафонного кабинета Линко v8.2 - Договор №31503024759 от 14.12.2015г

## 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
Аудитория 12(БФ)	Для хранения оборудования	Учебная мебель, компьютеры в сборе, ксерокс canon pc860, мфу лазерное хerox phraser 3100 mfp/s, мфу canon i-sensys mf4410, принтер лазерный samsung 1210, принтер

		лазерный canon lbr-810, нетбук lenovo idea pads10-3с, ноутбук asus k401j, ноутбук asus x501a intel b970, стенд "внутрикафедральный", учебно-методическая литература. Программное обеспечение 1. Office Professional Plus 2. Windows
Аудитория 13(БФ)	Семинарская, Для курсового проектирования, Для консультаций, Для контроля и аттестации	Коммутатор d-link-16 port, учебная мебель, компьютеры в сборе. Программное обеспечение 1. Office Professional Plus
Аудитория 14(БФ)	Лекционная, Семинарская, Для консультаций, Для контроля и аттестации	Экран для проектора, мультимедийный проектор vivitek, учебная мебель, доска.
Аудитория 17б(БФ)	Лекционная, Семинарская, Для консультаций, Для контроля и аттестации	Плазменный телевизор lg 60 pv, учебная мебель, доска.
Аудитория 18(БФ)	Лекционная, Семинарская, Для консультаций, Для контроля и аттестации	Учебная мебель, доска, интерактивная доска smart board 680 v, мультимедийный проектор vivitek ds09.
Аудитория 18а(БФ)	Лекционная, Семинарская, Для консультаций, Для контроля и аттестации	Учебная мебель, доска, компьютеры в сборе usn business sl-346, наушники philips shp-1900, наушники creative hs 880 draco, проектор acer/arm media projector-4, экран для проекторов classic scutum180x180w. Программное обеспечение 1. Office Professional Plus 2. Программное обеспечение для лингафонного кабинета Линко v8.2
Аудитория 2а(БФ)	Для самостоятельной работы	Учебная мебель, компьютеры в сборе, доска. Программное обеспечение 1. Windows 2. Браузер Google Chrome 3. Браузер Яндекс
Аудитория 301 Читальный зал (электронный каталог)(ФМ)	Для самостоятельной работы	Компьютеры в сборе, учебная мебель, принтер samsung, сканер hp scanjet g2410. Программное обеспечение

		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Браузер Google Chrome</li> <li>2. Office Professional Plus</li> </ol>
Аудитория 420(ФМ)	Для самостоятельной работы	<p>Нетбук lenovo, принтер сапон lbr3010b, сканер mustek, экран на штативе (155x155), учебная мебель, компьютеры в сборе, проектор переносной.</p> <p>Программное обеспечение</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Office Professional Plus</li> <li>2. Windows</li> <li>3. Браузер Google Chrome</li> </ol>
Читальный зал(ФМ)	Для курсового проектирования	<p>Ксерокс kyosera, принтер сапон lbr 810, компьютеры в сборе, учебная мебель на 100 посадочных мест, учебно-методические материалы.</p> <p>Программное обеспечение</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Office Professional Plus</li> <li>2. Windows</li> </ol>